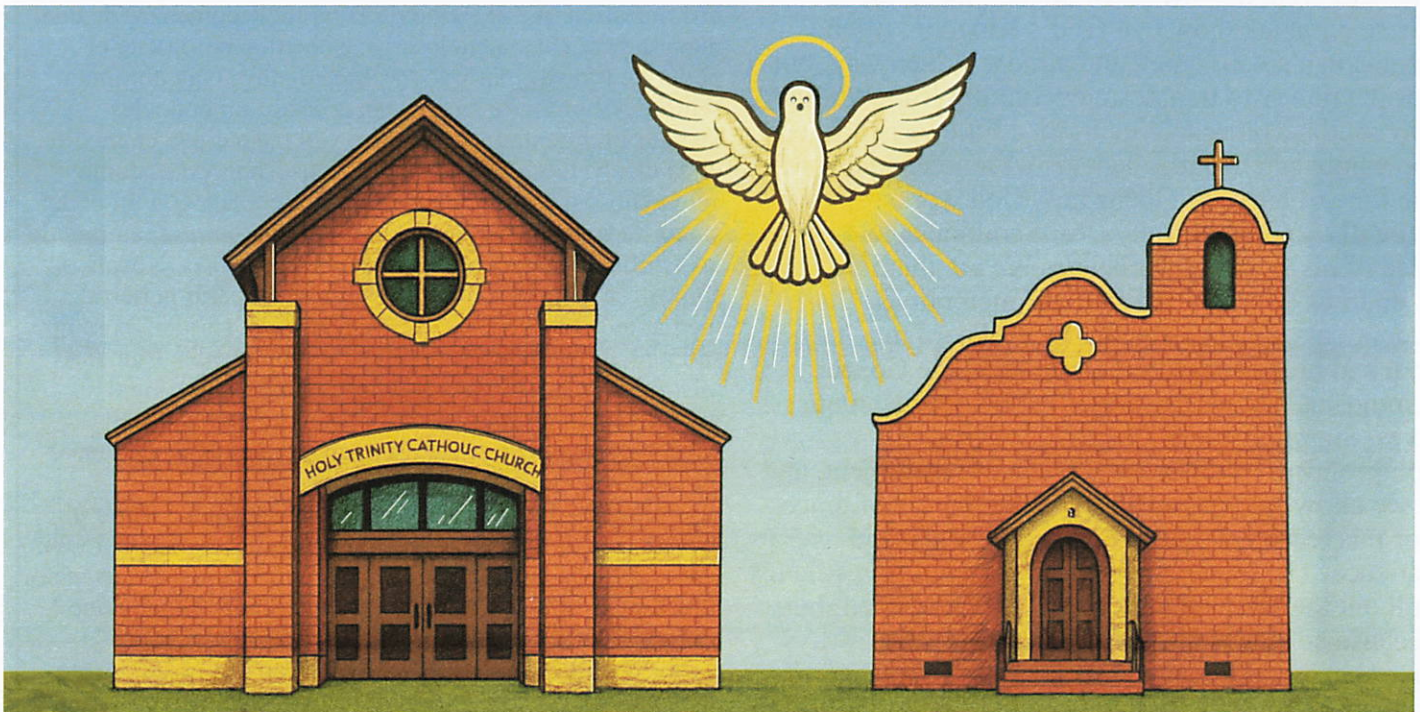


# HOLY TRINITY CATHOLIC CHURCH | ORANGEBURG

## SAINT THERESA CATHOLIC MISSION | SPRINGFIELD

SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME / JULY 19, 2026



### MASS TIMES | HORARIOS DE MISA

SATURDAY VIGIL.....4:00PM  
 SUNDAY.....11:00AM & 1:30PM (ESPAÑOL)  
 MONDAY.....8:30AM  
 WEDNESDAY.....6:00PM  
 (Followed by Our Lady of Perpetual Help Novena)  
 THURSDAY.....8:30AM  
 FRIDAY.....5:20PM & 7:00PM (ESPAÑOL)  
 First Saturday of each month.....9:00AM  
 Adoration Friday after English Mass.....6:00PM

Saint Theresa

SUNDAY.....9:00AM  
 THURSDAY.....5:00PM Adoration, 6:00PM Mass

### RECONCILIATION | RECONCILIACIÓN

WEDNESDAY.....6:40PM  
 FRIDAY.....6:00 to 6:50PM  
 SATURDAY.....After Mass

Saint Theresa

THURSDAY.....5:05 to 5:50

or by appointment

### CONTACT US | CONTACTA

Holy Trinity Catholic Church  
 2202 Riverbank Drive  
 Orangeburg, SC 29118

Saint Theresa Catholic Mission  
 155 Railroad Ave  
 Springfield, SC 29146

Phone 803-534-8177  
 Office Hours Mon/Wed/Thu/Fri 10AM to 2PM  
 Website [www.holytrinitysc.org](http://www.holytrinitysc.org)  
 Email [holytrinityobg@gmail.com](mailto:holytrinityobg@gmail.com)

Admin.....Father Erlin Garcia, IIC  
 Parochial Vicar.....Father Ismael Navarro, IIC  
 Parochial Vicar.....Father Arcangel Lopez  
 Deacon.....Gary Janelle  
 Deacon.....Darren Jump  
 Secretary.....Ana Dorantes  
 Religious Ed.....Katie Giglio

CHAPEL OF PERPETUAL ADORATION  
 24 Hours - Sign Up Sheet & Code Available

## **16TH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

On this Sixteenth Sunday in Ordinary Time, we continue reading chapter 13 of the Gospel of Matthew, where Jesus teaches through the parables of the Kingdom. After the parable of the sower, today we hear three more: the wheat and the weeds, the mustard seed, and the yeast mixed into flour. These parables show that God's Kingdom often begins in a small, quiet, and almost hidden way, but it has the power to transform everything from within. A tiny seed becomes a large bush, a little yeast leavens the whole batch, and wheat grows among weeds until the time of harvest. This is how God works: silently, patiently, and powerfully. Jesus continues to sow the seed of his Word in our hearts. We are the field, and it is up to us to prepare the soil through prayer, the sacraments, and charity so that his Word may take root and bear fruit. At the same time, the Gospel reminds us that evil also tries to sow weeds in our lives. Sin often enters quietly through small compromises, indifference, pride, or resentment, and if we allow it to grow, it can choke the life of grace. For this reason, Jesus calls us to vigilance and patience. The owner of the field does not immediately pull out the weeds, not because he ignores evil, but because he shows the patience of God, who always gives sinners time to repent. This same message appears in the first reading from the Book of Wisdom, which presents God as just and merciful, powerful precisely because he is patient. Saint Paul's words in the second reading also give us hope. In the Letter to the Romans, he reminds us that we are not alone on the path to holiness. The Holy Spirit helps us in our weakness, prays within us, and gives us the strength to do what we cannot do on our own. The Christian life depends not only on our effort, but above all on God's grace. At the same time, the Gospel reminds us that God's patience does not cancel the final judgment. There will come a day when good and evil will be separated. Those who have rejected God's love will face the consequences, while the righteous will shine like the sun in the Kingdom of the Father. These words are not meant to frighten us, but to call us to conversion and renew our hope in eternal life. Let us ask the Lord to make our hearts good soil where the seed of his Word can grow freely. May we not allow the weeds of sin to take the place that belongs to God alone. And may the Holy Spirit strengthen us so that, day by day, we may help the Kingdom of God grow quietly in our lives, in our families, and in our communities, until we share forever in the joy of the father's Kingdom.

**FR ERLIN GARCIA**

## **16 DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO**

En este XVI Domingo del Tiempo Ordinario continuamos la lectura del capítulo 13 del Evangelio según san Mateo, donde Jesús enseña por medio de las parábolas del Reino. Después de la parábola del sembrador, hoy escuchamos tres más: la del trigo y la cizaña, la del grano de mostaza y la de la levadura mezclada con la harina. Estas parábolas nos muestran que el Reino de Dios suele comenzar de una manera pequeña, silenciosa y casi oculta, pero tiene el poder de transformarlo todo desde dentro. Una diminuta semilla se convierte en un gran arbusto; un poco de levadura fermenta toda la masa; y el trigo crece en medio de la cizaña hasta el tiempo de la cosecha. Así es como actúa Dios: silenciosamente, con paciencia y con un poder capaz de transformar la realidad. Jesús continúa sembrando la semilla de su Palabra en nuestros corazones. Nosotros somos ese campo, y nos corresponde preparar la tierra mediante la oración, los sacramentos y la caridad, para que su Palabra pueda echar raíces y dar abundantes frutos. Al mismo tiempo, el Evangelio nos recuerda que el mal también intenta sembrar la cizaña en nuestra vida. El pecado suele entrar silenciosamente, a través de pequeñas concesiones, de la indiferencia, del orgullo o del resentimiento; y, si le permitimos crecer, puede llegar a ahogar la vida de la gracia. Por eso, Jesús nos llama a vivir con vigilancia y paciencia. El dueño del campo no arranca inmediatamente la cizaña, no porque ignore el mal, sino porque manifiesta la paciencia de Dios, que siempre concede al pecador tiempo para arrepentirse. Este mismo mensaje aparece en la primera lectura, tomada del libro de la Sabiduría, que nos presenta a un Dios justo y misericordioso, cuya verdadera grandeza se manifiesta precisamente en su paciencia. Las palabras de san Pablo en la segunda lectura también llenan nuestro corazón de esperanza. En la carta a los Romanos nos recuerda que no estamos solos en el camino de la santidad. El Espíritu Santo viene en ayuda de nuestra debilidad, ora dentro de nosotros y nos concede la fuerza para realizar aquello que por nosotros mismos no podríamos alcanzar. La vida cristiana no depende únicamente de nuestro esfuerzo, sino, sobre todo, de la gracia de Dios. Al mismo tiempo, el Evangelio nos recuerda que la paciencia de Dios no elimina el juicio final. Llegará el día en que el bien y el mal serán separados. Quienes hayan rechazado el amor de Dios afrontarán las consecuencias de su decisión, mientras que los justos brillarán como el sol en el Reino del Padre. Estas palabras no buscan infundir miedo, sino invitarnos a la conversión y renovar nuestra esperanza en la vida eterna. Pidámosle al Señor que haga de nuestro corazón una tierra buena, donde la semilla de su Palabra pueda crecer libremente. Que no permitamos que la cizaña del pecado ocupe el lugar que solo pertenece a Dios. Y que el Espíritu Santo nos fortalezca para que, día tras día, podamos colaborar a que el Reino de Dios crezca silenciosamente en nuestra vida, en nuestras familias y en nuestras comunidades, hasta que un día participemos para siempre de la alegría del Reino del Padre.

**FR.ERLIN GARCÍA**

## **HOLY TRINITY – ORANGEBURG 2202 RIVERBANK DR.**

**Jul 18 Sat 4:00 PM** Our Family r.b. Deacon Gary & Patricia

**Jul 19 Sun 11:00 AM** All Our Military r.b. Deacon Gary & Patricia

**1:30 PM Español** †Gabriela Santillan y Jesus Rivera r.b. Familia Carrillo Rivera

**Jul 20 Mon 8:30 AM** Our Family r.b. Deacon Gary

**Jul 22 Wed 6:00 PM** All Our Military r.b. Deacon Gary & Patricia

**Jul 23 Thu 8:30 AM** Mike Wooten & Family r.b. Amy Dent

**Jul 24 Fri 5:20 PM** Bud Devoti r.b. Amy Dent

**7:00 PM Español** †Para las almas del purgatorio r.b. Familia Lara Guzman

### **HOLY TRINITY REGISTRATION**

Father Erlin invites everyone who is not registered with the parish to do so; registration forms are available in the church vestibule. Please place them in the offering basket.

### **GUITARIST IN NEED**

If God has given you the gift of playing the guitar, you can use that gift to serve the church. Please let us know and contact the office.

### **COUNTERS NEEDED**

We need volunteers for counting for Sundays and Mondays. Please contact the office for more information.

### **VOCAL MUSIC WORKSHOP**

A vocal music workshop will be held on the following dates:

July 21 @ 6 PM (English)

### **FOOD SALE**

The Hispanic community will be selling tacos on Sunday July 26th. The plate will come with 4 tacos at \$15

### **ADORACION Y ORACION FISICA Y ESPIRITUAL**

Habra un momento especial al santisimo y un momento de oracion para la salud del cuerpo y del alma, el dia lunes 20 de julio a las 6:30 pm. Tendremos unos invitados especiales.

### **REGISTRACIÓN EN HOLY TRINITY**

El Padre Erlin invita a todos los que no están registrados en la parroquia a que lo hagan, las formas de registro están en el vestíbulo de la Iglesia. Ponerlo en la canasta de ofrenda.

### **GUITARRISTA**

Si Dios te ha dado el don de tocar la guitarra puedes utilizar ese don sirviendo ala Iglesia. Por favor dejanos saber y contacta a la oficina.

### **CONTADORES**

Se necesitan contadores para los sábados y domingos. Por favor de contactar a la oficina para mas información. Gracias.

### **TALLER DE MÚSICA DE VOZ**

Habrà taller de música de vocalización en las siguientes fechas:

21 de Julio @ 6pm (Ingles)

### **VENTA DE COMIDA**

La comunidad hispana hará venta de tacos de asada y pastor el dia domingo 26 de julio. El precio del platillo es de 4 tacos por \$15.

### **GRUPO DE WHATTSAPP HOLY TRINITY**

Personas que no se han inscrito en el grupo de whatsapp de la parroquia se les invita hacerlo, ahi se comparte informacion importante sobre todo lo relacionado a eventos, etc. Si desea unirse por favor de contactar a Rosa Rodriguez.

### **MARY, SIGN OF JESUS CHRIST – SEMINAR**

Holy Trinity is offering a seminar for our English speaking community entitled "Mary, Sign of Jesus Christ" on the weekend of July 24-26. This seminar being given IN ENGLISH is a beautiful opportunity to deepen our understanding and learn about the life of the Blessed Virgin Mary. Everyone is invited to participate in this special event. For more information and/or to register please contact Amy Dent at (803) 290-2109. [dentfamilysc@gmail.com](mailto:dentfamilysc@gmail.com)

## Holy Trinity Ministry Schedule for JULY 25-26, 2026

|                  |                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Saturday 4:00 pm | <b>EEM:</b> Carolyn Flood & Matthew Guah<br><b>Lectors:</b> Earl Quay & Amy Dent<br><b>Altar Servers:</b><br><b>Ushers:</b> Ed Gibney & Ricky Union<br><b>Greeter:</b> Samantha Cassidy                                            |
| Sunday 11:00 am  | <b>EEM:</b> Daisy Morgan & Florence Anoruo<br><b>Lectors:</b> David Hess & Joseph Onyeocha<br><b>Altar Servers:</b><br><b>Usher:</b> Aaron Schaffer, David Gmerek, Tim Schriver & Jeniffer Hess<br><b>Greeter:</b> Daisy Morgan    |
| Sunday 1:30 pm   | <b>EMM:</b> Javier Flores y Guadalupe Rivera<br><b>Lectores:</b> Cesar Tamayo e Yvonne Serrano<br><b>Viernes (Julio 24)</b> Alondra Tamayo<br><b>Monaguillos:</b> Matias Serrano y Justin Nuñez<br><b>Ujieres:</b> <u>Grupo 9:</u> |

### PRAY FOR....OREMOS POR...

Arlene Maffione, Regina Keller, Michael Gradwohl, Nancy Lynn Bates, Bob Polfliet, Charlotte Taylor, Bernice Hoffman, Jeanette Gmerek, Matt Watson, Louise Potan, Georgia Good, Marion Moultrie, Paul Bidwell, Myrna Gutting, Ron Reed, David Steen, Tyler Hill, James Rayner, Thomas Casey, Clay Rush. Georgina Regan, Gloria Woodruff, Don Yongue, Diane Marchant, Adamari Ventura, Kathy, Blaine Sequin, Barbara Clark, Clifford Murph Jr., Tommy Bell, Catherine Reed, Ray Russell, Brad Richard, Pamela Guilyard, Demetrius Grays, Hilliary Watkins, Dan Rager, Barney Flood, and Henry Flood, Sheronda Simpson, Bud Devoti, Frank Lengel, Fr. Emmanuel, Andy Bidwell, Mark Locke, Chaselynn Grubbs, Susan Flinton, Bryan Blaze, Rick Blasic, Allison Keller, Michelle Dent, Greg Osting



**KIM UNION**

**R.B.**

**RICH UNION**

### Attendance and Donations– Asistencia y Donaciones

JULY 12, 2026

|                                      | <u>Holy Trinity</u> | <u>St Theresa</u> |
|--------------------------------------|---------------------|-------------------|
| Envelopes Offering                   | \$2465              | \$600             |
| Electronic Giving                    | \$439.75            | \$100             |
| Cash Giving                          | \$1375              | \$189             |
| 2nd Collection (HVAC 2nd collection) | \$2229              | \$0               |
| <b>Weekly totals</b>                 | <b>\$6508.75</b>    | <b>\$889</b>      |

### Attendance

|                 |            |           |
|-----------------|------------|-----------|
| <b>Adults</b>   | <b>346</b> | <b>35</b> |
| <b>Children</b> | <b>113</b> | <b>10</b> |

#### BICENTENNIAL CAMPAIGN

Please make checks to: CCFSC-Bicentennial Campaign  
 Send to: Diocese of Charleston  
 Bicentennial Campaign  
 901 Orange Grove Rd  
 Charleston, SC 29407

#### CAMPAÑA DEL BICENTENARIO

Escriba cheque a: CCFSC-Bicentennial Campaign  
 Envíe a: Diocese of Charleston  
 Bicentennial Campaign  
 901 Orange Grove Rd.  
 Charleston, SC 29407

#### PROTECTING OUR CHILDREN

Each of our Churches and the Diocese of Charleston are committed to the protection of children. The following numbers are provided for your information: Diocesan Victim Assistance Minister (800) 921-8122

#### PROTEGIENDO NUESTROS NIÑOS

Cada una de nuestras Iglesias y la Diócesis de Charleston están comprometidas con la protección de nuestros niños. Para su información le proveemos los siguientes números: Ministro diocesano de asistencia a víctimas (800) 921-8122;